

Powiat Szczycieński

Powiat Szczycieński, inaczej nazywany Południowymi Mazurami, to jeden z najurokliwszych zakątków północno-wschodniej Polski. Powiat tworzy osiem gmin, w tym trzy miasta. Południową granicę stanowi Wielbark, nazywany Bramą Mazur. Jego sercem jest Szczytno, wizytówka współczesnego charakteru regionu. Natomiast na północy znajduje się Pasym – miasto o ponad 600-letniej historii, której ślady odnajdujemy niemalże w każdym zautku grodu.

Powiat Szczycieński, to idealne miejsce by wziąć głęboki oddech. To tu z dala od zgiełku miasta można zasmakować żeglarskiej przygody na wodach licznych jezior, biwakować na leśnych polanach w wyznaczonych miejscach, przemierzać piesze i rowerowe szlaki, które wiodą przez ukwiecone pola, tany zbóż i ciche leśne zakątki.

Tu jak nigdzie indziej, na styku trzech kultur – Kurpiowskiej, Mazurskiej i Warmińskiej, historia i tradycja łączy się z nowoczesnością, a folklor ze współczesnym charakterem regionu.

Powiat Szczycieński to miejsce, gdzie ludzie są serdeczni, jedzenie naturalnie smaczne i zdrowe, a legendy i baśnie wciąż żywe. To miejsce, w którym pocujesz się u siebie i będziesz chciał do niego wrócić.

*Szczytno Povi*at, otherwise known as Southern Masuria, is one of the most charming parts of north-eastern Poland. The poviat consists of eight communes, including three cities. The southern border is Wielbark, known as the Masurian Gate. Its heart is Szczytno, a showcase of the contemporary character of the region. In the north there is Pasym, a city with over 600 years of history, traces of which can be found in almost every corner of the city.

*Szczytno Povi*at is a perfect place for a deep breath. It is here, away from the buzz of the city where you can experience a sailing adventure in the waters of numerous lakes, set up a camp in designated places in forest glades, traverse hiking and cycling routes that lead through flower fields, cereals and quiet corners of the forests.

*Here, as nowhere else, at the meeting of three cultures – Kurpie, Masurian and Warmian, history and tradition combine with modernity, and folklore with the contemporary character of the region. Szczytno Povi*at is a place where people are welcoming, food is naturally tasty and healthy and legends and fairy tales are still alive. It is a place where you will feel at home and you will want to come back to it.



Starostwo Powiatowe w Szczytnie
ul. H. Sienkiewicza 1, 12-100 Szczytno
tel. 89 624 70 00, sekretariat@powiat.szczytno.pl
www.powiatszczycienski.pl
 powiatszczycienskinews



Lokalna Organizacja Turystyczna Powiatu Szczycieńskiego
ul. Lipperta 10, 12-100 Szczytno
turystyka@powiat.szczytno.pl
www.lot.powiatszczycienski.pl
 LOTPowiatuSzczycienskiego



Powiatowe Centrum Sportu, Turystyki i Rekreacji w Szczytnie
ul. Lipperta 10, 12-100 Szczytno
tel. 89 624 86 15, sport@powiat.szczytno.pl
www.sport.powiatszczycienski.pl
 pcstir



południowe
MAZURY

PRZYGODA
na okrągło



www.powiatszczycienski.pl



fot. Gospodarstwo
Agroturystyczne SASEK



Gmina Szczytno

ug.szczytno.pl

Gmina Szczytno to największa pod względem powierzchni, oraz najliczniejsza pod względem liczby mieszkańców spośród gmin wiejskich powiatu. Z pasji do rolnictwa i miłości do przyrody powstało tu wiele gospodarstw agroturystycznych, które zapraszają turystów lubiących konne, rowerowe i piesze wycieczki.

The Szczytno commune is the largest and most populated rural commune of the Poviát. Out of passion for agriculture and love for nature many agrotourism farms have been created which invite tourists who like horse riding, cycling and hiking.



fot. Paweł Salamucha



Gmina Pasym

pasym.pl

Walory krajobrazowe Pasymia to jeziora, lasy, czyste powietrze, ale przede wszystkim zabytkowa architektura miasta, która stała się tłem dla kilkunastu filmów. W ścisłym centrum można zobaczyć m.in. wzorowany na zamku ratusz, średniowieczne mury obronne dawniej okalające miasto, kościół Ewangelicki, którego wnętrze związane z historią miasta i jego mieszkańcami należy do najcenniejszych w regionie.

The landscape values of Pasym include lakes, forests, clean air but most of all historic architecture of the city, which was the background for several movies. In the very center of the city you can see town hall modeled on the castle, medieval walls that used to surround the city, Evangelical church, the interior of which is one of the most valuable in the region and refers to the history of the city and its inhabitants.



fot. Wojciech Bogacki



Gmina Wielbark

wielbark.com.pl

Gmina Wielbark to miejsce bez gwaru i tłoku. Obfitujące w skarby przyrody, cenne zabytki, a przede wszystkim nieskażoną postępową cywilizacyjną przyrodę. Mazurski krajobraz, czyste, szmerzące rzeki i duże kompleksy leśne to unikatowe bogactwo, którym natura obdarzyła gminę.

Wielbark commune is a place without buzz and crowd. It abounds in natural treasures, important monuments and above all nature that is not affected by the progress of civilization. Masurian landscapes, clean, murmuring rivers and vast forest complexes are a unique treasure that nature has given to the municipality.



fot. Paweł Salamucha



Gmina Jedwabno

jedwabno.pl

Ukryta w lasach, wśród licznych jezior Gmina Jedwabno, to centrum dla poszukujących prawdziwego wypoczynku wczasowiczów. To tutaj leży słynne, kultowe już, jedno z najczystszych w Polsce jezioro Świętajno i tutaj właśnie ukrył się przecież Szmek. Tutaj generał Samsonow stracił armię i złoto, to tutaj niemal każdy zakątek chroniony jest przyrodniczo i historycznie.

Hidden in forests among numerous lakes, the Jedwabno Commune is a center for people looking for true relaxation. It is here that the famous and iconic one of the cleanest lakes in Poland, lake Świętajno is located and it is here that Szmek hid. General Samsonov lost his army and gold, it is here that almost every corner is protected because of its natural and historical importance.

Zaprzyjaźnione samorządy:



Bad Kreuznach
1225 km

Odległość
od największych miast:
Gdańsk – 216 km
Warszawa – 176 km
Kraków – 465 km
Wrocław – 487 km



Powiat Żywiecki
543 km



Fot. Adam Gewartowski

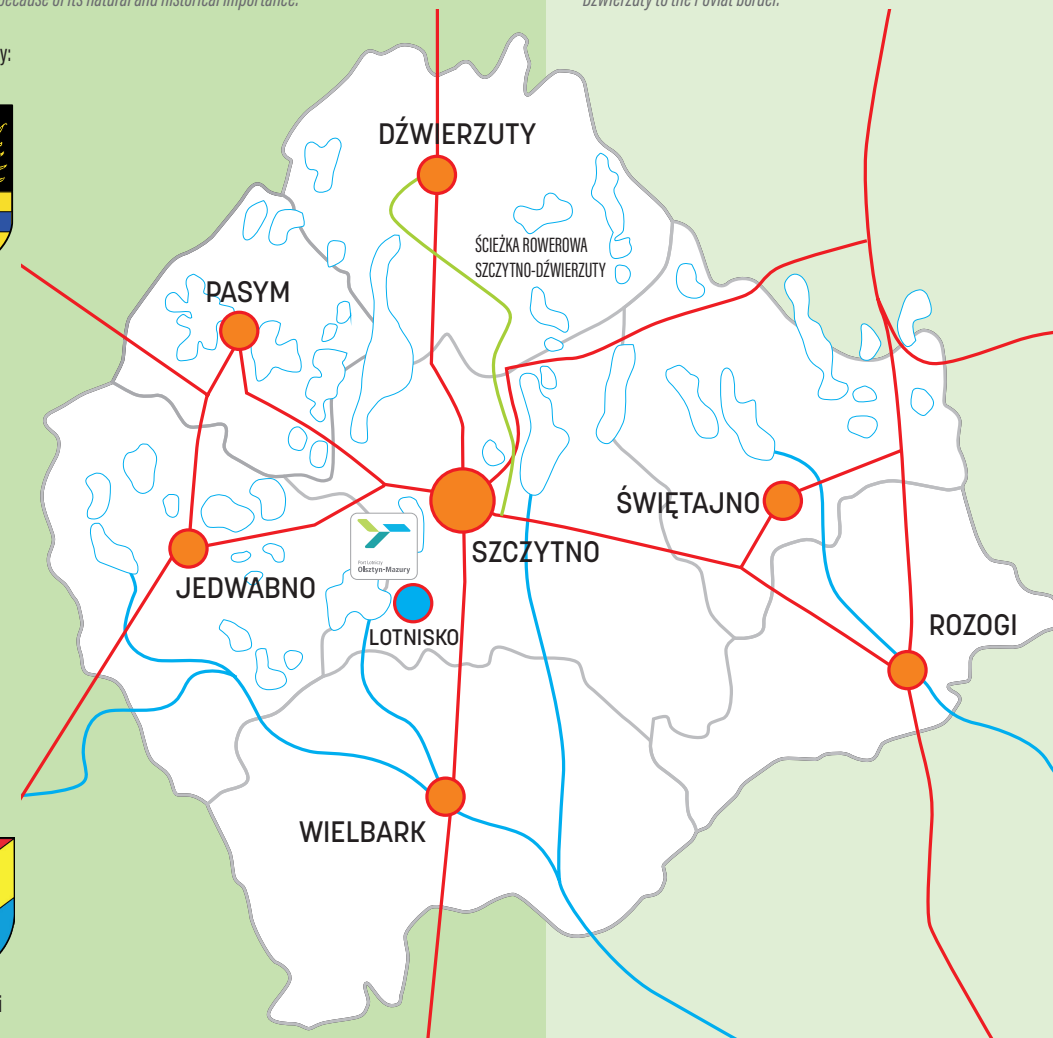


Gmina Dźwierzuty

gminadzierzuty.pl

Dźwierzuty, to jedna z najbardziej malowniczych gmin na terenie powiatu. Kwitnące żółcią rzepaków i czerwienią maków pola, obfitujące w zwierzyńce lasy, przydrożne kapliczki i wiele więcej najlepiej poznawać na dwóch kołach. Jedną z największych atrakcji gminy jest ścieżka rowerowa ze Szczytna przez Dźwierzuty do granicy powiatu.

Dźwierzuty is one of the most picturesque communes of the Poviát. Yellow fields from canola and red from poppy flowers, forests rich in animals, roadside shrines and many other places that are best to explore on two wheels. One of the greatest attractions of commune is the bicycle path leading from Szczytno through Dźwierzuty to the Poviát border.



Świętajno
199 km

Loty z Szyman:
Wrocław
Kraków
Londyn
Dortmund



Rejon Wileński
398 km



fot. Adam Geldon



Gmina Świętajno

swietajno.ug.gov.pl

Położona wśród lasów, rzek i jezior Gmina Świętajno to idealne miejsce do wypoczynku. Przez teren gminy przebiega szereg szlaków turystycznych. Najważniejszym jest Szlak Krutyni (kajakowy). Natomiast na miłośników historii I i II wojny światowej czeka wyjątkowy szlak pieszy, na którym można zobaczyć historyczne umocnienia z lat 1901-1944.

Placed among forests, rivers and lakes Świętajno Commune is a perfect place to relax. A number of tourist routes run through the commune. The most important of them is the Krutynia Trail (canoe trail). For lovers of the history of World War I and II a unique hiking trail awaits, on which you can see historical fortifications from years 1901-1944.



fot. Paweł Salamucha



Miasto Szczytno

miastoszczytno.pl

Szczytno to miasto leżące w samym centrum Powiatu Szczecińskiego. W centrum znajdują się dwa jeziora – Domowe Duże i Domowe Małe. Nad większym z nich jest plaża miejska oraz znany wszystkim z powieści Henryka Sienkiewicza pt. „Krzyżacy” – zamek. Turystów w mieście zainteresują również rozsiadane w najbardziej charakterystycznych miejscach figury Mazurskich Połajdaków.

Szczytno is a city located in the very center of Szczytno Poviát. There are two lakes in the center – Domowe Duże and Domowe Małe. By the larger of them there is the city beach and castle known to everyone from the novel „Krzyżacy” by Henryk Sienkiewicz. Tourists in the city should also be interested in the figures of Masurian Połajdaki scattered in the most characteristic places of Szczytno.



fot. Paweł Salamucha



Gmina Rozogi

rozogi.pl

Sercem gminy jest miejscowość Rozogi, a jej duchem mieszkańcy, którzy słyną z gościnności i przywiązania do tradycji Kurpiowskich. Liczne wydarzenia o charakterze folklorystycznym zachęcają do jej odwiedzania i zostania na dłużej.

The hearth of the commune is Rozogi and its spirit is made up of people famous for their hospitality and attachment to Kurpie traditions. Many folklore events encourage tourists to visit Rozogi and stay there for longer.